

### Extended Warranty

**Available in U.S. only.** Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

**Features** – Revolutionary Timex i-Control™ System simplifies watch operation. Rotate and pull crown as indicated to change functions and set the display. Return crown to initial position after setting display.

**Caractéristiques** – Le système révolutionnaire i-Control™ de Timex simplifie l'utilisation de la montre. Faites tourner puis soulevez la couronne pour changer les fonctions et régler l’affichage, puis retournez la couronne à sa position initiale.

**Características** – El sistema revolucionario Timex i-Control™ simplifica la operación del reloj. Gire y tire de la corona según se indica para cambiar las funciones y fijar las opciones en la cara del reloj. Regrese la corona a su posición inicial después de fijar las opciones en la cara del reloj.

**Funções** – O Sistema Revolucionário Timex i-Control™ simplifica as operações com o relógio. Rode e puxe a coroa como se indica para mudar as funções e configurar o mostrador. Após a configuração, volte a colocar a coroa na sua posição inicial.

**Caratteristiche** – Il rivoluzionario sistema Timex i-Control™ semplifica il funzionamento dell’orologio. Ruotare e tirare verso l’esterno la corona nel modo indicato per cambiare funzione e per impostare il display. Riportare la corona nella posizione iniziale dopo l’impostazione del display.

**Merkmal**e – Revolutionäres Timex i-Control™ System vereinfacht die Bedienung der Uhr. Die Krone wie angegeben drehen und herausziehen, um die Funktionen zu wechseln und die Anzeige einzustellen. Nach Einstellung der Anzeige die Krone wieder in aus Ausgangsstellung zurückbringen.

**Eigenschappen** – Dankzij het revolutionaire Timex i-Control™-systeem wordt de bediening van het horloge veel eenvoudiger. Trek en draai aan de kroon zoals aangeduid om van functie te veranderen en de waarden op het display aan te passen. Zet de kroon weer in de beginstand nadat de waarden op het display zijn aangepast.

特徴 — 画期的なTimex i -Control™ システムは時計の操作を簡素化します。リュウズを回し引張ることで、機能を変更させ表示をセットすることができます。表示をセットしたらリュウズを元の位置に戻してください。

特點 — 革命性的な美時計i-Control™系統能簡化手錶的操作使用。按圖所示把帽頭旋轉并拉出，籍此改變各種功能及設定顯示欄。將顯示欄設定好後，把帽頭推回原位。

**Instructions** – Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex watch. Explanation of symbols is below.

**Instructions** – Veuillez bien lire les instructions pour savoir comment utiliser votre montre Timex. Les symboles sont expliqués ci-dessous.

**Instrucciones** – Por favor lea las instrucciones cuidadosamente para entender cómo operar su reloj Timex. A continuación le ofrecemos una explicación de los símbolos.

**Instruções** – Leia cuidadosamente as instruções a fim de compreender o funcionamento do seu relógio Timex. Apresenta-se a seguir a explicação dos símbolos.

**Istruzioni** – Leggere attentamente queste istruzioni per apprendere il funzionamento dell’orologio Timex in dotazione. I simboli sono spiegati qui di seguito.

**Anleitungen** – Die Anleitungen bitte aufmerksam durchlesen, um sich mit dem Gebrauch der Timex Uhr vertraut zu machen.



**Instructie** – Lees aandachtig de instructies zodat u weet hoe u uw Timex-horloge moet gebruiken. De verklaring van de symbolen vindt u lager.

使用説明 — 使用説明書をよく読みTimexの使用方法をご理解ください。説明に使用されている記号は以下の通りです。

使用説明書 — 請小心閱讀使用說明書，瞭解如何使用您的天美時手錶。以下是各種符號的解釋。


<b>1</b>	Press button 1 once/Enfoncer le bouton 1 une fois/Oprima el botón 1 una vez/Prima o botão 1 uma vez/Premere il pulsante 1 volta/Taste 1 einmal drücken/Druk een keer op knop 1/ ボタン1を1度押してください。/ 按壓一次按鈕1
<b>2</b>	Press button 2 once/Enfoncer le bouton 2 une fois/Oprima el botón 2 una vez/Prima o botão 2 uma vez/Premere il pulsante 2 volte/Taste 2 zweimal drücken/Druk een keer op knop 2/ ボタン2を1度押してください。/ 按壓一次按鈕2
	Turn crown to select mode or change setting/Tourner la couronne pour choisir le mode ou modifier le réglage/Gire la corona para seleccionar la modalidad o cambio de opciones/Rode a coroa para seleccionar o modo ou mudar as regulações/Ruotare la corona per selezionare la modalità o per modificare una impostazione/Krone drehen, um die Funktion zu wechseln oder die Anzeige einzustellen/Draai aan de kroon om de modus te selecteren of de waarde te wijzigen/セットやモードを変えるには、リュウズを回してください/ 轉動帽頭來設定模式或改變設定值

<p><b>TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY</b> (U.S. – LIMITED WARRANTY – PLEASE SEE FRONT OF INSTRUCTION BOOKLET FOR TERMS OF EXTENDED WARRANTY OFFER)</p> <p>Your TIMEX watch is warranted against manufacturing defects by Timex Corporation for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.</p> <p>Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. <b>IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>after the warranty period expires;</li> <li>if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;</li> <li>for repair services not performed by Timex;</li> <li>from accidents, tampering or abuse; and</li> <li>lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.</li> </ol> <p>THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM COUNTRY TO COUNTRY AND STATE TO STATE. IN THE U.K., NOTHING IN THIS WARRANTY WILL AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.</p> <p>To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. To cover Timex' cost of returning the watch to you (this is not a repair charge), please include with your watch a US\$ 7.00 check or money order in the U.S., a \$6.00 cheque or money order in Canada and a UK£ 2.50 cheque or money order in the U.K. In other areas, Timex may charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.</p> <p>For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call 0800-168787. For Mexico, call 91-800-01-060. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 181 754 9494. For Portugal, call 35 1 295 22 57. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany, call 49 7 231 494140. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.</p>
---

<p><b>TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY WATCH REPAIR COUPON</b></p> <p><b>Original Purchase Date:</b> (Attach copy of sales receipt, if available)</p> <p><b>Purchased By:</b> (Name, address and telephone number)</p> <p><b>Place of Purchase:</b> (Name and address)</p> <p><b>Reason For Return:</b></p> <p>THIS IS YOUR WATCH REPAIR COUPON. PLEASE KEEP IT IN A SECURE PLACE.</p>
--

Pull crown one stop to select display/Tirer la couronne de un cran pour choisir l’affichage/Tire de la corona hasta la primera posición para seleccionar cara del reloj/Puxe a coroa um passo para selecionar o mostrador/Tirare verso l’esterno la corona fino al primo arresto per selezionare il display/Die Krone bis zum ersten Anschlag herausziehen, um die Anzeige zu wählen/Trek de kroon een positie uit om de weergegeven waarde te selecteren/表示を選ぶには、リュウズを1段階引張り止めてください/ 把帽頭拉出至第一個停止位置，然後選擇顯示欄

Pull crown two stops to select display/Tirer la couronne de deux crans pour choisir l’affichage/Tire de la corona hasta la segunda posición para seleccionar cara del reloj/Puxe a coroa dois passos para selecionar o mostrador/Tirare verso l’esterno la corona fino al secondo arresto per selezionare il display/Die Krone bis zum zweiten Anschlag herausziehen, um die Anzeige zu wählen/Trek de kroon twee posities uit om de weergegeven waarde te selecteren/表示を選ぶには、リュウズを2段階引張り止めてください/ 把帽頭拉出至第二個停止位置，然後選擇顯示欄

 Beep sound/Signal sonore/Sonido agudo/Sinal sonoro/Segnale di allarme (bip)/Piepton/Biepleluid/ビープ音/鳴叫聲

### Basic Operations/Utilisation de base/Operaciones básicas/Operações básicas/Funzionamento generale/Grundfunktionen/Basisfuncties/基本操作 / 基本使用方法



<p>Timer on:/Minuterie activée<span> </span>:/Cronómetro encendido:/Temporizador ligado:/ Timer ON:/Timer ein:/Timer aan:/タイマーオン<span> </span>;/ 跑錶啟動：</p> <p>Countdown and Stop/Compte à rebours et arrêt/Activar cuenta regresiva y parar/Contagem decrescente e parar/Conteggio alla rovescia e stop/Countdown und Stopp/Affellen en stoppen/ カウントダウンとストップ / 倒數計時和停止</p> <p>Countdown and Repeat/Compte à rebours et répétition/Activar cuenta regresiva y reiniciar/Contagem decrescente e repetir/Conteggio alla rovescia e ripetizione/Countdown und Wiederholen/Affellen en herhalen/ カウントダウンとリピート / 倒數計時和重複</p> <p>Countdown ends, Chrono starts/La minuterie se termine, et le chrono démarre/Termina la cuenta regresiva, comienza el cronómetro/A contagem decrescente termina, o cronómetro inicia-se/ Finisce il conteggio alla rovescia, parte il conteggio del cronometro/ Countdown endet, Stoppuhr startet/Het aftellen stopt, de chronometer begint te lopen/ カウントダウンを止めて、クロノ始動/ 倒數計時結束，計時器啟動</p> <p> Chrono on/Chrono activé/Cronógrafo encendido/Cronómetro ligado/Cronometro ON/Stoppuhr ein/Chronometer aan/ クロノオン/計時器啟動</p> <p> Alarm on/Alarme activée/Alarma encendida/Alarme ligado/ Allarme ON/Wecker ein/Alarm aan/アラームオン / 鬧鐘啟動</p> <p> Chime on/Sonnerie horaire activée/Timbre encendido/Sinal sonoro horário ligado/Carillon ON/Stundenschlag ein/Tijdsignal aan/ チャイムオン / 嗶聲啟動</p> <p> NIGHT MODE®</p>
---

### 2 INDIGLO® night-light/Veillease INDIGLO®/INDIGLO® night-light/Luz nocturna INDIGLO®/Luce notturna INDIGLO®/ INDIGLO®Nachtlicht/INDIGLO® nachtverlichting/ INDIGLO®ナイトライト / INDIGLO 夜光顯示

Patented (U.S. Patent Numbers 4,527,096 and 4,775,964) electroluminescent technology used in the INDIGLO night-light illuminates entire watch face. La technologie électroluminescente brevetée (brevets américains n° 4,527,096 et 4,775,964) utilisée pour la veilleuse INDIGLO éclaire toute la face de la montre. La tecnología patentada electroluminescente (Números de patente de los EE.UU. 4,527,096 y 4,775,964) que se utiliza en la luz nocturna INDIGLO ilumina toda la cara del reloj.

A tecnologia de electroluminiscência patenteada (números das patentes nos Estados Unidos 4.527.096 e 4.775.964) utilizada na luz nocturna INDIGLO ilumina totalmente o mostrador do relógio.

La tecnologia elettroluminescente brevettata (brevetti statunitensi 4.527.096 e 4.775.964) della luce notturna INDIGLO illumina l'intero quadrante dell'orologio. Die im INDIGLO Nachtlicht verwendete patentierte (U.S. Patentnummern 4.527.096 und 4.775.964) Elektrolumineszenz-Technologie erleuchtet das gesamte Zifferblatt. De geöctrooierde (Amerikaanse octroonnummers 4.527.096 en 4.775.964) elektroluminescentietechnologie die in de INDIGLO nachtverlichting wordt gebruikt, verlicht de hele wijzerplaat van het horloge.

<p><b>GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX</b></p> <p>Votre montre TIMEX est garantie contre les défauts de fabrication pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses affiliés honoreront cette garantie internationale.</p> <p>Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer avec un modèle identique ou similaire. <b>IMPORTANT<span> </span>: CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS VOTRE MONTRE<span> </span>:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>après l'expiration de la période de garantie,</li> <li>si elle n'a pas été achetée chez un revendeur Timex agréé,</li> <li>si la réparation n'a pas été faite par Timex,</li> <li>s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus,</li> <li>s'il s'agit du verre, du bracelet, du boîtier ou des piles; Timex peut effectuer les réparations mais celles ci seront payantes.</li> </ol> <p>CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LEGAUX SPECIFIQUES. VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON LES ETATS OU LES PAYS. EN GRANDE BRETAGNE, RIEN DANS CETTE GARANTIE N'AFPECTERA VOS DROITS.</p> <p>Pour faire jouer votre garantie, retournez votre montre à Timex, un de ses affiliés ou au magasin où votre montre a été achetée, avec le bon de réparation original; ou, pour les Etats-Unis et le Canada seulement, le bon de réparation complété, ou une feuille mentionnant vos nom, adresse, N° de téléphone, date et lieu de l'achat. Merci de joindre à votre envoi un chèque ou un mandat de 7 USD pour couvrir les frais d'expédition si vous habitez aux Etats-Unis, de 6 dollars Canadiens si vous habitez au Canada, ou de 2.50 £ si vous habitez dans le Royaume-Uni, demander un montant pour les frais d'expédition. NE JOIGNEZ JAMAIS UN BRACELET DE VALEUR OU UN ARTICLE PERSONNEL A VOTRE ENVOI.</p> <p>Pour les Etats-Unis, vous pouvez appeler le 1 800 448 4639 pour plus de renseignements. Pour le Canada, appelez le 1 800 263 0981. Pour le Brésil, le 0800 168787. Pour le Mexique, le 91 800 01 060. Pour l'Amérique Centrale, les Caraïbes, le Bermudes et les Bahamas, appelez le 501 370 5775 (É.-U.). Pour l'Asie, appelez le 852 2815 0091. Pour le Royaume-Uni, appelez le 44 181 754 9494. Pour le Portugal, appez le 35 1 295 22 57. Pour la France, appelez le 33 3 81 63 42 00. Pour l'Allemagne, appelez le 49 7 231 494140. Pour le Moyen-Orient et l'Afrique, appelez le 971-4-310850. Pour les autres régions, veuillez contacter votre revendeur ou le distributeur Timex local pour toute information concernant la garantie. Aux Etats-Unis, au Canada et dans d'autres pays, vous pouvez disposer d'un emballage pré-payé, pré-adressé.</p>
--

<p><b>GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX – BON POUR UNE RÉPARATION DE MONTRE</b></p> <p><b>Date d'achat<span> </span>:</b> (ci-joint ticket de caisse, si possible)</p> <p><b>Acheté par<span> </span>:</b> (nom, adresse et N° tél)</p> <p><b>Nom du magasin<span> </span>:</b> (nom et adresse)</p> <p><b>Raison du retour<span> </span>:</b></p> <p>Ceci est votre bon pour une réparation de votre montre. Gardez-le en lieu sûr.</p>
--

Download from [www.Son manuals.com](http://www.Son manuals.com). All Manuals Search And Download.

INDIGLO ナイトライトに使用されている特許 (米国特許番号 4,527,096、4,775,964) のエレクトロルミネッセンス テクノロジーにより、時計盤面の全体を光らせることができます。

INDIGLO 夜光顯示採用獲得專利的 (美國專利號 4,527,096 和 4,775,964) 電子螢光技術照亮整個錶面。

	INDIGLO on/INDIGLO activée/INDIGLO encendido/INDIGLO ligado/INDIGLO ON/INDIGLO ein/INDIGLO aan/ INDIGLO オン / INDIGLO 開
 ← 3 sec 	NIGHT-MODE® on-off/ NIGHT-MODE® activée-désactivée/ NIGHT-MODE® encendido-apagado/NIGHT-MODE® ligado-desligado/NIGHT-MODE® ON-OFF/NIGHT-MODE® ein-aus/ NIGHT-MODE® aan-uit/ NIGHT-MODE® オン-オフ / NIGHT-MODE® 開 - 關
	With NIGHT-MODE® feature on, press any button to illuminate watch face. NIGHT-MODE® automatically shuts off after 3 hours./Lorsque la fonction NIGHT-MODE® est activée, enfoncez n'importe quel bouton pour illuminer la face. NIGHT-MODE® s'éteint automatiquement après 3 heures./ Cuando la función NIGHT-MODE® está encendida, oprima cualquier pulsador para iluminar la cara del reloj. La función NIGHT-MODE® se apaga automáticamente después de 3 horas./Com a função NIGHT-MODE® ligada, prima qualquer botão para iluminar o mostrador do relógio. A função NIGHT-MODE® desliga-se automaticamente ao fim de 3 horas./ Quando la característica NIGHT-MODE® è attiva o ON, premere un pulsante qualsiasi per illuminare il quadrante dell'orologio. NIGHT-MODE® si disattiva automaticamente dopo 3 ore./Bei aktivierter NIGHT-MODE® Funktion einen beliebigen Knopf drücken, um das Zifferblatt zu erleuchten. NIGHT-MODE® stellt sich nach 3 Stunden automatisch ab./Wanneer de NIGHT-MODE® is ingeschakeld, kunt u de wijzerplaat verlichten door op om het even welke knop te drukken. De NIGHTMODE® wordt na drie uur automatisch uitgeschakeld./ NIGHT-MODE® をオンにしているいずれかのボタンを押すと、時計の盤面が光ります。 NIGHT-MODE® は3時間後に自動的に止まります。 在開啟 NIGHT-MODE® 的情況下，按壓任一按鈕都可以照亮錶面。 三小時後 NIGHT-MODE® 會自動關閉。
 ; 	
	
 ; 	
	
	
	
	
	

### 3 Time-Date/Heure-Date/Hora-Fecha/Hora–Data/Ora-Data/ Zeit-Datum/Tijd-Datum/時刻—日付 / 時間 and 日期

From time mode, turn and pull crown to set time, date, day of week; select 12-hour or 24-hour time display; turn chime on and off.





A partir de l'heure normale, tournez la couronne et tirez dessus pour régler l'heure, la date et le jour, afficher en mode 12 ou 24 heures et activer/désactiver la sonnerie horaire.

Para la modalidad de horario, gire y tire de la corona para fijar la hora, la fecha, el día de la semana; seleccione el horario de 12 o 24 horas; encienda o apague la alarma. A partir do modo hora, rode e puxe a coroa para regular a hora, a data, o dia de semana; seleccione o modo de apresentação de 12 horas ou 24 horas para as horas; active e desactive o sinal horário.

In modalità tempo, ruotare e tirare verso l'esterno la corona per impostare l'ora, la data, il giorno della settimana; per selezionare il display a 12 o a 24 ore; e per attivare o disattivare il carillon.

Vom Zeit-Modus aus die Krone drehen und herausziehen, um Uhrzeit, Datum, Wochentag, 12- oder 24-Stundenformat einzustellen und den Piepton ein- oder auszuschalten. Vanuit de normale tijdweergavemodus trek en draait u aan de kroon om de tijd, de datum en de dag van de week in te stellen; u kunt ook de 12- of 24-uurstijdweergave selecteren en het uursignaal aan- en uitzetten.

時刻モードにするにはリュウズを回しながら引張り、時刻・日付・曜日を設定してください。12時間または24時間表示を選んでください。チャイムをオン/オフに設定して在時間模式內，將帽頭轉動並拉出以設定時間、日期和星期；選擇用12小時或24小時顯示；將報時裝置啟動或關閉。

		<p>12-HR 11:25 PM 12-HR 10:09 PM</p>	
<b>1</b> ; <b>2</b>		<p>24-HR 22:09</p>	24-hour display: Optional/Affichage 24 heures <span> </span> : optionnel/Horario de 24 horas: opcional/Apresentação no modo 24 horas: Opcional/Display a 24 ore: opzionale/ 24-Stunden-Anzeige: Optional/24-uursweergave: optioneel/ 24 時間表示 <span> </span> : オプション/24 小時顯示 <span> </span> : 任選
		<p>CHIME OFF CHIME ON</p>	Hourly/À chaque heure/ Por hora/Todas as horas/ Ogni ora/Stündlich/Om het uur/ 1時間毎 / 每小时
		<p>WE 12:31 10:09:36</p>	Push crown in to complete setting./Enfoncer la couronne pour terminer le réglage./Empuje la corona hacia adentro para terminar de fijar las opciones./Empurre a coroa para dentro para concluir a regulação./Spingere la corona contro la cassa per completare l'impostazione./Krone eindrücken, um die Einstellung zu beenden./Druk de kroon in de beginstand om het instellen te voltooiën./セットを完了するにはリュウズを押し戻してください/ 把帽頭推至原位完成設定。
		<p>DATE 12:31 WE</p>	
		<p>DATE 12:31 8:24</p>	Set date/Régler la date/Fije la fecha/Regular a data/ Impostazione della data/ Datum einstellen/Stel de datum in/日付設定 / 設定日期













<p><b>GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX</b></p> <p>(Garantía limitada USA - Lea por favor el folleto de instrucciones para los detalles de la Oferta de extensión de la Garantía.)</p> <p>Su reloj TIMEX está garantizado contra cualquier defecto de fabricación por TIMEX Corporation durante un período de UN AÑO a partir de la fecha de compra. TIMEX y sus compañías subsidiarias en todo el mundo aceptarán esta Garantía Internacional.</p> <p>TIMEX notifica que, a nuestra discreción, su reloj será reparado con piezas nuevas o recondicionado totalmente con componentes debidamente revisados o será cambiado por otro reloj idéntico o similar. <b>IMPORTANTE: ESTA GARANTIA NO CUBRE LOS SIGUIENTES DEFECTOS O FALTAS DE SU RELOJ:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Si el período de garantía ha vencido.</li> <li>Si su reloj no ha sido comprado en una agencia o tienda oficial TIMEX.</li> <li>Si su reloj ha sido manipulado fuera del Servicio Técnico Oficial TIMEX.</li> <li>Si su reloj evidencia pruebas de golpes, accidentes o abusos.</li> <li>Si el cristal, correa, caja, pila o accesorios aparecen dañados o gastados. En estos casos TIMEX efectuará la reparación y facturará su costo.</li> </ol> <p>ESTA GARANTIA LE CONCEDE A VD. DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS. VD. PODRA TAMBIEN OBTENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE ESTADO A ESTADO Y DE PAIS A OTRO PAIS. EN EL REINO UNIDO NADA DE REGLAMENTARIOS EN ESTA GARANTIA AFECTARÁ SUS DERECHOS DE LO QUE CONTIENE:</p> <p>Para obtener servicio de garantía, le rogamos envíe su reloj a TIMEX, a una de sus compañías afiliadas o a un Servicio Técnico Oficial o tienda autorizada donde VD. compró su reloj, junto con el Cupón de reparación original del reloj después de completarlo, o, en los EE.UU., y Canadá solamente, el cupón de reparación original del reloj debidamente completado o una declaración escrita que indique su nombre, dirección, número de teléfono, fecha y lugar de la compra. Para cubrir los gastos de devolución de su reloj (esto no es el cargo de la reparación) adjunte con su reloj US\$7.00 en cheque u orden de pago para reparaciones en EE.UU., un cheque u orden de pago de \$6 en Canadá, y en el Reino Unido, un cheque u orden de pago de £2.50. En otros países, TIMEX puede cobrarle por franqués y gastos de envío. NO INCLUYA O ADJUNTE NUNCA CON EL RELOJ OTROS ACCESORIOS O ARTICULOS DE VALOR PERSONAL EN SU ENVÍO.</p> <p>Para los EE.UU. llame por favor al 1-800-448-4639 para información adicional de su garantía. Para Canadá llame al 1-800-263-0981. Para Brasil llame al 0800-168787. Para México 91-800-01-060. Para América Central, Caribe, Bermudas y Bahamas llame al (501) 370-5775 (US). Para Asia llame al 852-2815-0091. Para el Reino Unido, llame al 44 181 754 9494. Para Portugal, llame al 35 1 295 22 57. Para Francia, llame al 33 3 81 63 42 00. Para Alemania, llame al 49 7 231 494140. Para el Medio Oriente y Africa, llame al 971-4-310850. Para otras regiones, si desea información sobre la garantía, por favor comuníquese con el representante de Timex o el distribuidor de Timex de su zona. En Canadá, los EE.UU. y otros países, las tiendas autorizadas TIMEX le podrán informar y facilitar pagos postales o sobres para envíos especiales de reparación de relojes TIMEX y ayudarle a conseguir dicho servicio de fábrica.</p>
---

<p><b>GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX (CUPÓN REPARACIÓN DEL RELOJ</b></p> <p><b>Fecha de compra:</b> (adjuntar nota de la compra, si la hubiera)</p> <p><b>Comprado por:</b> (Nombre, domicilio, teléfono)</p> <p><b>Establecimiento de venta:</b> (Nombre de la tienda y dirección)</p> <p><b>Descripción avería del reloj:</b></p> <p>Este es su cupón para la reparación del reloj. Guárdelo en sitio seguro.</p>
---

		Day-month display: Optional/Affiche jour-mois <span> </span> : optionnel/Dia-mes: opcional/ Apresentação dia-mês: Opcional/Display del giorno e del mese: opzionale/Tag-Monat-Anzeige. Optional/Weergave Dag-Maand: optioneel/ 月、日付表示 <span> </span> : オプション/ 日-月顯示 <span> </span> : 任選
		
		
		<p>Push crown in to complete setting./Enfoncer la couronne pour terminer le réglage./Empuje la corona hacia adentro para terminar de fijar las opciones./Empurre a coroa para dentro para concluir a regulação./Spingere la corona contro la cassa per completare l'impostazione./Krone ein drücken, um die Einstellung zu beenden./Druk de kroon in de beginstand om het instellen te voltooiën./ セットを完了するにはリュウズを押し戻してください/ 把帽頭推至原位完成設定。</p>










### 4 Alarm/Alarme/Alarma/Alarme/Allarme/Wecker/Alarm/ アラーム / 鬧鐘

Turn and pull crown to set daily alarm. Backup alarm repeats every 5 minutes until silenced./Tournez la couronne et tirez dessus pour régler l'alarme quotidienne. L'alarme auxiliaire sonne à toutes les 5 minutes jusqu'à son interruption./Gire y tire de la corona para fijar la alarma diaria. La alarma de respaldo repite cada 5 minutos hasta que se apaga./Rode e puxe a coroa para regular o alarme diário. O alarme soa de 5 em 5 minutos até ser silenciado./Ruotare e tirare la corona verso l'esterno per impostare l'allarme giornaliero. L'allarme di richiamo squilla ogni 5 minuti finché non viene silenziato./Krone drehen und herausziehen, um den Tageswecker einzustellen. Der Reserverwecker piept alle 5 Minuten, bis er abgestellt wird./Trek en draai aan de kroon om het dagelijkse alarm in te stellen. Het alarm wordt om de 5 minuten herhaald tot het wordt uitgeschakeld./ アラームをセットするには、リュウズを回しながら引張ってください。バックアップアラームは、止めるまで5分毎に繰り返します。/ 將帽頭轉動並拉出以設定每日鬧鐘時間。後備鬧鐘將每5分鐘響一次，直至鬧響被消除為止。

		<p>AL ARM 6:00 AM OFF 6:00 AM</p>	
		<p>TIME 6:00 AM TIME 7:00 PM</p>	
		<p>DAY 6:00 AM</p>	Push crown in to complete setting./Enfoncer la couronne pour terminer le réglage./Empuje la corona hacia adentro para terminar de fijar las opciones./Empurre a coroa para dentro para concluir a regulação./Spingere la corona contro la cassa per completare l'impostazione./Krone ein drücken, um die Einstellung zu beenden./Druk de kroon in de beginstand om het instellen te voltooiën./ セットを完了するにはリュウズを押し戻してください/ 把帽頭推至原位完成設定。
		<p>OFF 7:00 PM DAY 7:00 PM</p>	
		<p>WE 12:31 10:09:36</p>	
		<p>2 ; 1</p>	Push any button to silence alarm./Enfoncer n'importe quel bouton pour arrêter l'alarme./Oprima cualquier botón para silenciar la alarma./Empurre um botão qualquer para silenciar o alarme./Premere un pulsante qualsiasi per silenziare l'allarme./ Eine beliebige Taste drücken, um den Wecker abzustellen./ Druk op een willekeurige knop om het alarm uit te schakelen./ アラームを止めるにはいずれかのボタンを押してください。/ 按壓任何按鈕把鬧響消除。

### 5 Timer/Minuterie/Cronómetro/Temporizador/Timer/Timer/Timer/ タイマー / 跑錶

Turn and pull crown to set timer (up to 24 hours) and select mode: count down and stop; count down and restart; count down and start chronograph. Tournez la couronne puis tirez dessus pour régler la minuterie (jusqu'à 24 heures) et choisir le mode : minuterie/arrêt; minuterie/reprise

		
		
		Select mode (optional)/ Choisir le mode (optionnel)/ Seleccione la modalidad (opcional)/Seleccionar modo (opcional)/Selezione della modalità (opzionale)/Modus wählen (optional)/Modus selecteren (optioneel) モード選択 (オプション)/選擇模式 (任選)
		Set seconds/Régler les secondes/ Fieje los segundos/ Regular os segundos/ Impostazione dei secondi/ Sekunden einstellen/Segonden instellen/ 秒をセットしてください/設定秒鐘値
		Push crown to complete setting./Enfoncer la couronne pour terminer le réglage./Empuje la corona hacia adentro para terminar de fijar las opciones./Empurre a coroa para dentro para concluir a regulação./Spingere la corona contro la cassa per completare l'impostazione./Krone eindrücken, um die Einstellung zu beenden./Duw de kroon in de beginstand om/ セットを完了するにはリュウズを押し戻してください/ 把帽頭推至原位完成設定。
		Start timer/Démarrer le minuterie/Comience el cronómetro/Iniciar o temporizador/Avvio del timer/Timer starten/Timer starten/ タイマーをスタートさせてください/ 啟動動錶
		Pause-Resume/Pause-reprise/Pausa-resumir/ Pausa-Reactar/Pausa-Riavvio/Pause-Neubeginn/ Pause-Hervatten/ ホーズー再開/ 暫停-恢復
		To view time/Affichage de l'heure/Para ver la hora/Para visualizar a hora/Visualizzazione dell'ora/Um die Zeit einzusehen/Om de klok te bekijken/ 時刻を見るには/ 查看時間
		Reset timer/Remette la minuterie à zéro/Vuelva a fijar el cronómetro/ Restablecer o temporizador/Ripristino del timer/Timer rückstellen/Timer terugstellen/リセットタイマー/ 重新設定動錶

## 6 Chronograph (Stopwatch)/Chronographe/Cronógrafo (cronómetro)/ Cronómetro/Cronometro/Stopuhr/Chronometer (Stopwatch)/ クロノグラフ (ストップウォッチ) / 計時 (馬錶)

Turn and pull crown to display split (SPL) time (cumulative) and lap (LAP) time (one segment) and recall split/lap times. Push buttons 1 and 2 to start/stop chrono and enter lap times. Chrono: 1/100- second intervals up to 1 hour; 1-second intervals to 100 hours; maximum 50 laps.

Tournez la couronne puis tirez dessus pour afficher le temps intermédiaire (SPL, cumulatif) et partagé (LAP, un segment) et rappeler ces mêmes temps. Enfoncez les boutons 1 et 2 pour démarrer/arrêter le chrono et entrer le temps partagé. Chrono : intervalles de 1/100 seconde jusqu'à 1 heure; intervalles de 1 seconde jusqu'à 100 heures; maximum 50 segments.

Gire y tire de la corona para mostrar fracción (SPL) tiempo (cumulativo) y vuelta (LAP) tiempo (un segmento) y volver a ver la fracción/vuelta. Oprima los botones 1 y 2 para empezar/parar el cronógrafo e ingresar el tiempo de las vueltas. Cronógrafo: Intervalos de 1/100 segundos hasta 1 hora; intervalos de 1 segundo hasta 100 horas; máximo 50 vueltas.

Rode e puxe a coroa para apresentar o tempo dividido (SPL) (acumulado) e a volta (LAP) (um segmento) e evocar os tempos divididos/voltas. Prima os botões 1 e 2 para iniciar/parar o cronómetro e introduzir tempos de volta. Cronómetro: intervalos de 1/100 de segundo até 1 hora; intervalos de 1 segundo até 100 horas; máximo 50 voltas.

Ruotare e tirare la corona verso l'esterno per visualizzare i tempi multipli (SPL) (cumulati­vi) ed i tempi parziali (LAP) (un segmento) e per richiamare i tempi multipli/parziali. Premere i pulsanti 1 e 2 per avviare/arrestare il cronometro e per immettere i tempi parziali. Cronometro: intervalli da 1/100 di secondo fino ad 1 ora; intervalli da 1 secondo fino a 100 or; massimo di 50 tempi parziali.

Krone drehen und herausziehen, um Zwischenzeit (SLP) (kumulativ) und die Rundenzeit (LAP) (ein Segment) anzuzeigen und die Zwischen-/Runden-Zeiten rückzurufen. Taste 1 und 2 drücken, um die Stopuhr zu starten/stoppen und Rundenzeiten einzugeben. Stopuhr: 1/100-Sekunden-Intervalle bis zu 1 Stunde; 1-Sekunden-Intervalle bis zu 100 Stunden; maximal 50 Runden.

Draai en trek aan de kroon om de tussentijd (SPL) (cumulatief) en rondetijd (LAP) (een segment) weer te geven en tussentijden/rondetijden op te roepen. Druk op de knoppen 1 en 2 om de chronometer te starten/stoppen en rondetijden in te voeren. Chronometer: intervallen van 1/100 van een seconde tot 1 uur; intervallen van 1 seconde tot 100 uur; maximum 50 rondetijden.
















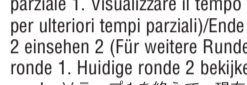


リュウズを回しながら引張りスプリット (SPL) 時間 (累積)、ラップ (LAP) 時間 (分) を表示し、スプリット/ラップ時間を呼戻します。クロノグラフをスタート/ストップするにはボタン1と2を押し、ラップタイムを入力。クロノ : 1時間までインターバル1/100秒 : 100時間までインターバル1秒 : 最高50ラップまで。

將帽頭轉動並拉出以顯示分段 (SPL) 時間 (累計) 和一程 (LAP) 時間 (一段路程)，然後顯示分段/路程次數。按壓按鈕1和2來開始/停止計時然後輸入路程次數。計時：每隔百份之一秒計時一次，最多記錄一小時；每隔一秒計時一次，最多記錄100小時；最多記錄50程。

<p><b>GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX</b></p> <p>Il vostro orologio TIMEX è garantito contro difetti di fabbricazione dalla Timex Corporation per un periodo di UN ANNO dalla data d'acquisto originale. La Timex e le sue affiliate di tutto il mondo onorerà questa Garanzia Internazionale.</p> <p>Vogliate osservare che la Timex, a sua discrezione, potrà riparare il vostro orologio installando componenti nuovi o completamente revisionati e ispezionati, o sostituirlo con un modello identico o simile. <b>IMPORTANTE - QUESTA GARANZIA NON COPRE DIFETTI O DANNI AL VOSTRO OROLOGIO:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) dopo la scadenza del periodo di garanzia;</li> <li>2) se l'orologio non è stato originariamente acquistato presso un rivenditore autorizzato Timex;</li> <li>3) per danni da riparazioni non eseguite dalla Timex;</li> <li>4) per incidenti, manomissioni o abuso; e</li> <li>5) alla lente o cristallo, al cinturino, alla cassa dell'orologio, agli accessori o alla batteria. La Timex può addebitarvi la sostituzione di questi parti.</li> </ol> <p>QUESTA GARANZIA VI DA DEI DIRITTI LEGALI SPECIFICI. POTRESTE GODERE DI ALTRI DIRITTI CHE VARIANO DA STATO A STATO. IN GRAN BRETAGNA, NIENTE DI QUESTA GARANZIA INTACCHERÀ I VOSTRI DIRITTI PRESCRITTI DALLA LEGGE.</p> <p>Per usufruire del servizio di garanzia, restituite il vostro orologio alla Timex, a una delle sue affiliate o al rivenditore Timex dove avete acquistato l'orologio, insieme all'originale Tagliando di Riparazione dell'orologio (Watch Repair Coupon) compilato, oppure, solo negli Stati Uniti e in Canada, insieme all'originale Tagliando di Riparazione dell'orologio compilato o a una dichiarazione scritta indicante il vostro nome e cognome, indirizzo, numero di telefono e data e luogo d'acquisto. Per coprire i costi di spedizione al mittente (non si tratta di un onere di riparazione), si prega di allegare all'orologio un assegno o vaglia postale di \$7 negli Stati Uniti d'America, di \$6 in Canada o di £2.50 nel Regno Unito. NON ALLEGATE MAI CINTURINI SPECIALI O QUALSIASI ALTRO ARTICOLO DI VALORE PERSONALE ALLA VOSTRA SPEDIZIONE.</p> <p>Negli Stati Uniti, chiamate l' 1-800-448-4639 per ulteriori informazioni sulla garanzia. In Canada, chiamate 11-800-263-0981. In Brasile, chiamate lo 0800-168787. In Messico, chiamate il 91-800-01-060. In America Centrale, ai Caraibi, alle Bermuda e alle Bahamas, chiamate il (501) 370-5775 (U.S.). In Asia, chiamate il 852-2815-0091. Nel Regno Unito, telefonate al 44 181 754 9494. In Portogallo, telefonate al 35 1 295 22 57. In Francia, telefonate al 33 3 81 63 42 00. In Germania, telefonate al 49 7 231 494140. Nel Medio Oriente e in Africa, telefonate al 971-4-310850. Nelle altre aree, rivolgetevi al rivenditore o al distributore locale Timex per informazioni sulla garanzia. In Canada, negli Stati Uniti e in certe altre zone, certi rivenditori Timex vi forniranno un Watch Repair Maier affrancato e con stampato l'indirizzo per la vostra maggior comodità nell'ottenere il servizio del fabbricante.</p>	
---	--

<p><b>GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX TAGLIANDO DI RIPARAZIONE DELL'OROLOGIO</b></p> <p><b>Data Originale D'Acquisto:</b> (Allegare una copia della ricevuta di vendita, se disponibile)</p> <p><b>Acquisitato Da:</b> (Nome e cognome, indirizzo e numero di telefono)</p> <p><b>Luogo D'Acquisto:</b> (Nome e Cognome e indirizzo)</p> <p><b>Motivo Della Restituzione:</b></p>	
---	--

Questo e' il vostro tagliando di riparazione dell'orologio (watch repair coupon). Conservatelo in un luogo sicuro.

		
		
		
		
		Start chrono/Démarrer le chrono/Comience el cronógrafo/Iniciar cronómetro/Avvio del cronometro/Stopuhr starten/Chronometer starten/クロンスタート/ 啟動計時器
		To view time/Affichage de l'heure/Para ver la hora/Para visualizar a hora/Visualizzazione dell'ora/Um die Zeit einzusehen/Om de klok te bekijken/ 時刻を見るには/ 查看時間
		Pause-Resume/Pause-reprise/Pausa-resumir/ Pausa-Reactar/Pausa-Riavvio/Pause-Neubeginn/ Pauze-Hervatten/ ホーズー再開/ 暫停-恢復
		End Lap 1. View current Lap 2 (Repeat for more laps)/Fin du segment 1. Afficher le segment actuel
		Stop/Arrêtr/Parar/Parar/Stop/ Stopp/Stop/ ストップ/ 停止

		Recall laps (may also recall current laps while chrono running)/ Rappel des segments (rappel possible des segments actuels durant le fonctionnement du chrono)/Volver a ver vueltas (también se pueden ver las vueltas actuales mientras el cronógrafo está en funcionamiento)/Evocar voltas (também pode evocar voltas actuais enquanto o cronómetro está a funcionar)/Riichiamo dei tempi parziali (può anche richiamare i tempi parziali correnti mentre è in funzione il cronometro)/Runden rückrufen (kann auch aktuelle Runden rückrufen, während die Stopuhr läuft)/Rondetijden oproepen (huidige rondetijden kunnen worden opgevraagd terwijl de chronometer loopt)/ ラップの呼戻し (クロノが動いている時は、現在のラップも呼戻します。) 顯示各程時間 (在計時器運行的同時，也可顯示當前各程時間)
---	--	--

		Reset/Remise à zéro/ Reconfigurar/ Restablecer/Ripristino/ Neu einstellen/ Terugstellen/ リセット / 重新設定
---	---	--

## 7 Water Resistance/Étanchéité/Resistente al agua/ Resistência à água/Impermeabilità/Wasserbeständigkeit/ Waterbestendigheid/ 防水性 / 防水

If your watch is water-resistant, meter marking or (  ) is indicated. (See Fig.1)

Water-Resistance Depth Profondeur d'étanchéité Profundidad a la cual es resistente al agua Profundidade de resistência à água Profondità di immersione Tiefe der Wasserbeständigkeit Waterbestendigheidstiepte	p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.* Presión del agua superficialmente en p.s.i.a.* Pressão deabaixo de água – p.s.i.a.* Pressione equivalente espessa in psia* p.s.i.a.* Wasserdruck unterhalb der Oberfläche p.s.i.a.* Waterdruk onder het wateroppervlak	
防水性深度 防水深度	p.s.i.a.* 水面下水圧 * 水下壓力 p.s.i.a.	
<b>30m/98ft</b>	<b>60</b>	
<b>50m/164ft</b>	<b>86</b>	
<b>100m/328ft</b>	<b>160</b>	

\*pounds per square inch absolute      \*libbre assolute per pollice quadrato      Fig.1  
\*livres par pouce carré absolu      \*Absoluter Druck in psi  
\* Presion absoluta en libraspulgada2      \*pounds per square inch absolute  
\*libras por polegada quadrada – pressão absoluta      \*ポンド/平方インチの絶対値  
\* 毎平方呎絕對壓力磅

**WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.**

- Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
- Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
- Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

<p><b>INTERNATIONALE TIMEX GARANTIE</b></p> <p>TIMEX Corporation gewährt Ihnen auf Ihre Uhr 12 MONATE GARANTIE ab Kaufdatum gegen alle auftretenden Fabrikations- und Materialfehler.</p> <p>Diese internationale Garantie wird von der TIMEX Corporation und allen TIMEX-Tochtergesellschaften gewährt. Während der Garantiezeit werden sämtliche Reparaturen kostenlos durchgeführt. TIMEX kann die Uhr durch das gleiche oder ein ähnliches Modell ersetzen. <b>ACHTUNG! - IN FOLGENDE FÄLLEN ENTFALLT DIE GARANTIE:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Nach Ablauf der Garantiezeit.</li> <li>2) Bei Kauf der Uhr bei einem nicht autorisierten TIMEX-Händler.</li> <li>3) Bei unsachgemäßen Reparaturen, die vor Einsendung an den TIMEX-Kundendienst durchgeführt wurden.</li> <li>4) Bei unsachgemäßer Behandlung oder falschem Gebrauch.</li> <li>5) Bei Abstrahlm am Glas, Gehäuse oder Armband. Leere Batterien fallen ebenfalls nicht unter die Garantie. TIMEX kann das Wechseln dieser Teile in Rechnung stellen.</li> </ol> <p>Diese Garantie verleiht Ihnen gewisse gesetzliche Rechte. Es bestehen eventuell weitere Rechte, die jedoch, von Land zu Land und Staat zu Staat verschieden sein können. In Großbritannien hat der Inhalt dieser Garantie keinen Einfluß auf Ihre gesetzlich vorgeschriebenen Rechte.</p> <p>Bei einer Garantie-reparatur senden Sie bitte Ihre Uhr an die nächste TIMEX Niederlassung oder geben Sie die Uhr einfach bei Ihrem Timex-Händler ab. In beiden Fällen fügen Sie bitte den Garantieschein mit Stempel der Verkaufsstelle sowie Kaufdatum oder ggf. Rechnungsbeleg bei. In den USA und Kanada können Sie den ausgefüllten Garantieschein oder ein Schriftstück mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer sowie Ort und Tag des Uhrkaufes einsenden. Um die Kosten für die Rücksendung der Uhr zu decken (dies ist keine Gebühr für die Reparatur), legen Sie bitte Ihrer Uhr in den USA einen Scheck oder eine Geldanweisung in Höhe von US\$7 bei, in Kanada einen Scheck oder eine Geldanweisung in Höhe von \$6 und in Großbritannien eine Scheck oder eine Geldanweisung in Höhe von UK£ 2.50 bei. In anderen Ländern kann TIMEX Porto und Bearbeitung in Rechnung stellen. Bitte keine Uhrbänder oder andere Artikel von persönlichem Wert der Sendung beilegen.</p> <p>Für zusätzliche Informationen bezüglich der Garantie rufen Sie in den USA die Telefonnummer 1-800-448-4639. Für Kanada wählen Sie 1-800-263-0981. Für Brasilien wählen Sie 0800-168787. Für Mexiko wählen Sie 91-800-01-060. Für Zentralamerika, der Karibik, den Bermudas und den Bahamas wählen Sie (501) 370-5775 (U.S.). Für Asien wählen Sie 852-2815-0091. Für das Vereinigte Königreich wählen Sie bitte die Nummer 44 181 754 9494. Für Portugal lautet die Nummer 35 1 295 22 57, für Frankreich 33 3 81 63 42 00, für Deutschland 49 7 231 494140. Für den Nahen Osten und Afrika wählen Sie 971- 4-310850. Für andere Länder senden Sie sich bezüglich Informationen zur Garantie bitte mit Ihrem Timex-Einzel- oder -Großhändler in Verbindung. In Kanada, den USA und einigen weiteren Ländern bieten die TIMEX-Händler Ihnen bereits frankierte und adressierte Reparaturumschläge an, um Ihnen die Einsendung der Uhr an den Kundendienst zu erleichtern.</p>	
---	--

<p><b>INTERNATIONALER TIMEX-REPARATURSCHEIN</b></p> <p><b>Verkaufsdatum:</b> (bitte Kopie der Quittung belegen, falls vorhanden)</p> <p><b>Käufer:</b> (Name, Adresse und Telefonnummer)</p> <p><b>Verkaufsstelle:</b> (Name und Adresse)</p> <p><b>Grund der Rücksendung:</b></p>	
--	--

Dies ist Ihr Reparaturschein. Bitte diesen **Download from [www.timex.com/us](http://www.timex.com/us)**.


Si la montre est étanche, la prof. max. ou le symbole (  ) est indiqué. (Voir Fig.1)
**MISE EN GARDE : POUR GARDER L'ÉTANCHÉITÉ, N'ENFONCER AUCUN POUSSOIR SOUS L'EAU.**

- Étanche seulement si le verre, poussoir et boîtier restent intacts.
- Pas conçue pour la plongée. Ne pas utiliser dans ces conditions.
- Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.


Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo (  ). (Ver fig. 1)

**ADVERTENCIA: PARA QUE EL RELOJ SEA RESISTENTE AL AGUA, NO OPRIMA NINGÚN PULSADOR DEBAJO DEL AGUA.**

- El reloj es resistente al agua solamente si el cristal, los pulsadores y la caja permanecan intacts.
- El reloj no es un reloj para buzos y no debe usarse para submarinismo.
- Enjuague el reloj con agua dulce en caso de exposición al agua salada.

Se o seu relógio for resistente à água, o número de metros de profundidade ou o símbolo (  ) estará indicado. (Ver a Fig. 1)
**AVISO: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PRIMA NENHUM BOTÃO DEBAIXO DE ÁGUA.**

- O relógio só é resistente à água enquanto o vidro, os botões e a caixa permanecerem intacts.
- O relógio não é um relógio de mergulhador e não deve ser usado para mergulhar.
- Lave o relógio com água doce depois dele ter estado em contacto com água salgada.

Se l'orologio in dotazione è impermeabile, riporta una dicitura in metri di profondità o il contrassegno (  ) (v. la fig. 1).


**AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.**

- L'orologio è impermeabile purché il cristallo, i pulsanti e la cassa siano intatti.
- L'orologio non è subacqueo e non va usato per le immersioni.
- Sciacquare con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.

Wenn Ihre Uhr wasserbeständig ist, ist eine Metermarke oder (  ) angegeben. (Vgl. Bild 1)

**WARNING: DAMIT IHRE UHR WASSERBESTÄNDIG BLEIBT, DRÜCKEN SIE UNTER WASSER KEINE KNÖPFE.**

- Die Uhr ist nur dann wasserbeständig, wenn Glas, Knöpfe und Gehäuse unversehrt sind.
- Die Uhr ist keine Taucheruhr und sollte nicht beim Tauchen verwendet werden.
- Waschen Sie die Uhr, nachdem sie im Salzwasser war, mit Leitungswasser ab.

Als uw horloge waterbestendig is, staat er een metermarkering of (  ) op. (Zie Fig. 1)


**WAARSCHUWING: OM DE WATERBESTENDIGHEID TE BEHOUDEN, MAG U ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP DRUKKEN.**

- Het horloge is slechts waterdicht zolang de lens, de drukknoppen en de behuizing intact blijven.
- Het horloge is geen duikershorloge en mag niet worden gebruikt bij het duiken.
- Spoel het horloge met drinkbaar water nadat het aan zout water werd blootgesteld.

防水性の時計には、メートル数または (  ) が刻印されています (図1参照)。

警告：防水性を維持するため、水中ではボタンを押さないで下さい。

- 腕時計の防水性は、盤面ガラス、リュウズ、ケースが無傷である場合に限り保たれます。
- この腕時計はダイバーウォッチではありません。ダイビングには使用しないで下さい。
- 腕時計に塩水がかかった後は真水ですすいで下さい。

如果您的手錶是防水型，上面有防水深度數字或 (  ) 標記。(見圖1)

警告：為了保持防水功能，在水下時，不要按壓任何按鈕。

- 手錶的錶面玻璃、按鈕和錶殼必須完整無損，才能保持防水功能。
- 此手錶不是潛水錶，不可用於潛水作業。
- 手錶若接觸鹽水，應及時用清水沖洗。

## 8 Battery/Pile/Pilas/Pilha/Bateria/Batterie/Baterij/ 電池 / 電池

**Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback.**
**Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.**

**DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.**

**WARNING: Leaving CROWN out reduces battery life.**

**Timex recommande vivement de faire changer la pile par un revendeur ou un bijoutier . Appuyez, le cas échéant, sur le bouton de réinitialisation lors du changement de la pile. Le type de pile requis est indiqué au dos du boîtier. Le calcul de la durée des piles repose sur certaines hypothèses d'utilisation.**

**NE PAS JETER LA PILE DANS LE FEU. NE PAS RECHARGER. NE JAMAIS LAISSER LES PILES DÉTACHÉES A LA PORTÉE DES ENFANTS.**
**AVERTISSEMENT : Si la COURONNE n'est pas ramenée vers la montre, la durée de la pile sera plus courte.**

**Timex recomienda enfáticamente que un vendedor de relojes o joyero reemplace la pila. Si corresponde, oprima el botón de reconfiguración cuando reemplaza las pilas. El tipo de pila se indica en la tapa trasera. El estimado de la duración de la pila se basa en ciertos supuestos con respecto al uso; la duración de la pila variará según el uso real.**

**NO TIRE LA PILA EN EL FUEGO. NO RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

**ADVERTENCIA: Dejar la CORONA hacia fuera gasta la pila.**

**A Timex recomenda vivamente que a pilha seja substituída por um relojeiro ou por um lojista. Caso aplicável, prima o botão de restabelecimento quando substituir a pilha. O tipo da pilha está indicado no verso da caixa. As estimativas da vida útil da pilha baseiam-se em certas conjecturas relacionadas com o seu uso; a vida útil da bateria pode variar, conforme o seu uso efectivo.**
**NÃO DEITE FORA A PILHA PARA DENTRO DO FOGO. NÃO A RECARREGUE. MANTENHA AS PILHAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**
**AVISO: Se deixar o botão CROWN (COROA) puxado para fora, a vida da pilha reduz-se.**

**La Timex consiglia vivamente di far sostituire la batteria dal venditore o da un orologiaio. Se applicabile, premere il pulsante di ripristino prima di cambiare la batteria. Il tipo di batteria è indicato sul fondo della cassa. La stima della durata della batteria è basta a su un uso ipotetico. La durata può variare a seconda dell'utilizzo reale.**
**NON GETTARE LA BATTERIA NEL FUOCO. NON RICARICARLA. MANTENERE LE BATTERIE SFUSE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
**AVVERTENZA: Manteniendo la CORONA in fuori si riduce la durata della batteria.**

<p><b>TIMEX 國際品質保證書</b></p> <p>(アメリカ国内 — 限定保証：アメリカ国内のみの保証期間延長については 説明書の前面をお読み下さい)</p> <p>お買上げのTIMEX社製の時計については、お買上げの日より1年間、TIMEX社の製造上の欠陥に対し品質を保証します。TIMEX本社及び世界各地のTIMEX系列会社がこの国際保証書を承ります。</p> <p>同等の部品または修理・検査済み部品を使用し修理されたか、あるいはお買上げの時計と同じもの差し、は類似の製品と交換する場合もございますので、予め御了承願います。【注意】次の故障/欠陥に対しては、本保証書に定める保証は適用されません。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 保証有効期間後の故障または欠陥</li> <li>2) TIMEX正規取扱店以外の店で購入したTIMEX社製の時計に生じた故障または欠陥。</li> <li>3) TIMEX社以外の第三者 (小売店、修理工場等) が修理した為に生じた故障または欠陥。</li> <li>4) 事故、悪用、誤用等により生じた故障または欠陥。</li> <li>5) ガラス、ストラップまたはバンド、時計ケース、電池、その他付属品等の損傷、故障または欠陥; これら付属品の交換は総て有償とさせていただきます。</li> </ol> <p>本保証書は、TIMEX社製の時計をお買い上げ頂いたお客様に一定の法的権利を付与すると共に、国、州または地域により異なるその他の権利も付与致します。英国に於ては、本保証書はお客様に法的権利を何の形も異ならず与しません。</p> <p>TIMEX保証サービスを受けるには、お買上げの時計を「時計修理承取票」記入箇所すべてに必ずご記入下さい。お添えアメリカ、フランス、0800-168787、メキシコ：91-800-01-060、中央アメリカ、カリブ、パナマ、ハワイで電話：(501) 370-5775 (U.S.)、アジア：852-2815-0091、英国：44-181-754-9494、ポルトガル：35-1-295-22-57、フランス：33-3-81-63-42-00、ドイツ：49-231-494140、中近東/アメリカ：971-4-310850、その他の地域については、最寄りのTIMEX直営店またはTIMEX正規取扱店に、保証の詳細についてお問い合わせください。カナダ、アメリカ国内、その他の特定地域では、TIMEX工場で直接サービスを受ける事ができ、TIMEX直営店が送料受取人払いの時計修理郵送用封筒を御用意しておりますので御利用下さい。</p> <p>TIMEX保証の詳細については、次の電話番号にお問い合わせ下さい。米国：1-800-448-4639、カナダ：1-800-263-0981、フランス：0800-168787、メキシコ：91-800-01-060、中央アメリカ、カリブ、パナマ、ハワイで電話：(501) 370-5775 (U.S.)、アジア：852-2815-0091、英国：44-181-754-9494、ポルトガル：35-1-295-22-57、フランス：33-3-81-63-42-00、ドイツ：49-231-494140、中近東/アメリカ：971-4-310850、その他の地域については、最寄りのTIMEX直営店またはTIMEX正規取扱店に、保証の詳細についてお問い合わせください。カナダ、アメリカ国内、その他の特定地域では、TIMEX工場で直接サービスを受ける事ができ、TIMEX直営店が送料受取人払いの時計修理郵送用封筒を御用意しておりますので御利用下さい。</p>	
---	--

<p><b>天美時國際保證書</b></p> <p>(美國 — 有限保養服務 — 請翻看使用說明書背面之額外保養服務條款)</p> <p>閣下所購買的天美時手錶，如在製造上有任何缺陷，天美時均會提供由原購買日起之一年保養服務。天美時及其位於世界各地的聯營商將履行此保證書內所列之責任。</p> <p>天美時有權選擇替閣下的手錶安裝全新或翻新之合格部件以作出修理；或更換相同或相似款式的手錶。請注意閣下手錶在下列情況下出現的缺陷或損壞，並不受本保證書保證：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 保養期過後；</li> <li>2) 並非購自天美時特約經銷商；</li> <li>4) 並非由天美時負責維修服務；</li> <li>4) 意外外、擅自改動或不正確使用及；</li> <li>5) 所有錶面或晶體、錶帶或錶鏈、錶殼、附件及電池，天美時有權向閣下收取更換此類事件之費用。</li> </ol> <p>此保證書閣下享有特定之法律權利。閣下同時可依據不同國家及不同地方之法律，享有其他權利。在美國此保證書並不影響閣下的法定權利。</p> <p>若閣下需要手錶維修服務，請將手錶及填妥之原裝「手錶維修卡」交回天美時公司或任何一間聯營商；又或購買該手錶的天美時經銷商。在美國及加拿大，閣下只需出示填妥之原裝「手錶維修卡」或一張註明閣下姓名、地址、電話號碼及購買手錶之日期及地點的書面證明。寄回手錶費用 (並非修理費用) 需由閣下支付。若閣下在美國，寄回手錶時請附上7美元的支票或匯票，在加拿大請附上6加元的支票或匯票。在英國請附上2.5英鎊的支票或匯票。在其他地區，天美時有權向閣下收取郵費及手續費。英國記請勿將任何錶帶或其他私人物品寄附於內。</p> <p>請致電下列電話號碼查詢其他保養服務資料。美國：1-800-448-4639，加拿大：1-800-263-0981，巴西：0800-168787，墨西哥：91-800-01-060，中美洲、加勒比、海峽殖民地及巴哈馬群島：(501) 370-5775 (美國)，亞洲區：852-2815-0091，英國：44 181 754 9494；(葡萄牙)：35 1 295 22 57；法國：33 3 81 63 42 00；德國：49 7 231 494140；中東及非洲：971-4-310850。其他地區，請聯絡當地天美時零售經銷商或經銷商，查詢保證細則。在加拿大、美國及部分地區，天美時經銷商會提供包括已交郵費及註明地址的「手錶維修郵包」，方便閣下獲取保養服務。</p>	
--	--

<p><b>TIMEX 國際保證書時計修理承取票</b></p> <p>お買上げの日：(できればレシートのコピーを添付)</p> <p>お名前：(氏名、住所、電話番号を記入)</p> <p>お買い上げ店：(店名及び住所を記入)</p> <p>不都合の内容：</p>	
--	--

この票は、国際保証書の一部です。紛失しないよう大切に保管して下さい。

All Manuals Search And Download.

**Timex empfiehlt dringend, daß Sie die Batterie nur im Uhrengeschäft oder von einem Juwelier austauschen lassen.** Falls zutreffend nach dem

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>